

# BILTEN

Broj 39



Muslimanski kulturni centar  
**PRVA DŽAMIJA U  
SLOVENIJI**

**BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET I SVERIGE  
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ**

WEB: [WWW.IZB.SE](http://WWW.IZB.SE) MAIL: [KONTAKT@IZB.SE](mailto:KONTAKT@IZB.SE) TEL.: 0520 499 064

# SADRŽAJ

|  |    |
|--|----|
| Uvodnik  | 4  |
| Prva džamija u Sloveniji                           | 5  |
| 85. godišnjica Takvima                             | 11 |
| 483. godišnjica gazi Husrev begove mesdrese        | 13 |
| Radio Bir - 12 godina rada                         | 15 |
| Međunarodni dan maternjeg jezika                   | 16 |
| Sastanak Izvršnog odbora IZBUŠ-a                   | 18 |
| Halmstad, seminar za žene                          | 19 |
| Malmö, seminar za žene                             | 20 |
| Jönköping, seminar za žene i osvježenje prostorija | 21 |
| Landskrona, aktivnosti u džematu                   | 23 |
| Gislaved, saradnja sa školama                      | 25 |
| Štokholm, dani bošnjačke kulture i tradicije       | 26 |
| Duhovnost, dobročinstvo prema starijima            | 27 |
| Lejletu-l-regaib                                   | 28 |
| Crtice iz knjige „Sa struna vremena“               | 30 |
| Pitanja i odgovori                                 | 32 |
| Växjö, donatorsko veče                             | 34 |
| Dan nezavisnosti BiH                               | 37 |



# **MUBAREK DANI I NOĆI u 2020.**

**27. februar 2020. - Lejletu-r-regaib**

**21. marta 2020. - Lejletu-l-Mi`radž**

**07. april 2020. - Lejletu-l-berat**

**24. april 2020. - Ramazan, 1. dan posta**

**09. maj 2020. - Lejletu-Bedr**

**19. maj 2020. - Lejletu-l-kadr**

**24. maj 2020. - Ramazanski bajram, 1. Dan**

**30. juli 2020. - Jevmu-Arefe**

**31. juli 2020. - Kurban-bajram, 1. dan**

**19. august 2020. u akšam nastupa Nova  
hidžretska 1442. g.**

**29. august 2020. - Jevmu-ašura**

**29. oktobar 2020. - Mevlud - Rođenje  
Muhammeda, a.s.**

# IDRIZ-EF. KARAMAN

## GLAVNI IMAM ISLAMSKJE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

U protekla dva mjeseca u gotovo svim našim džematima održane su redovne godišnje skupštine. Na svim skupštinama kojima smo svjedočili čulo se mnogo toga dobrog. Ima tu, zaista, imponantnih rezultata. Posebno smo ponosni na džemate Göteborg, Borås i Örebro, koji su u protekloj godini priveli kraju svoje projekte trajnog rješavanja džamijskog prostora.

Ovom, međutim, prilikom želimo ukazati na jedan problem koji je permanentno prisutan u našem radu, pa i našim skupštinama. Radi se o pretjeranoj sumnjičavosti među našim ljudima. A da je ovo veliki problem dokaz je i da Kur`an o tome specijalno govori.

Na početku 12. ajeta sure El-Hudžurat Uzvišeni Gospodar kaže:

**„O, vi koji vjerujete, klonite se pretjerane sumnjičavosti – sumnjičavost je ponekad, doista grijeh...“**

Smisao ovog ajeta je da mi, koji se deklariramo kao muslimani, treba da se držimo podalje od proizvoljnih pretpostavki i nagađanja, jer je u tome velika mogućnost da se pogriješi.

Obratimo ovdje posebno pažnju na dva izraza upotrebljena u ovom ajetu.

Allah, dž.š., kaže: „Idžtenibu!“ Ova riječ znači „izbjegavajte“, i to, izbjegavajte nešto što je tu, pored vas, i u opasnosti

ste da budete zaraženi. Iz ovoga dalje možemo zaključiti da su pretpostavke o ljudima neizbježne, uvijek su prisutne, uvijek su tu odmah pored nas, a to znači da neprestano moramo biti na oprezu i u stanju pripravnosti. Dakle, idžtinam znači da što god nam Allah, dž.š., kaže da se držimo dalje od toga, moramo imati aktivan um, moramo biti budni i svjesni da uvijek vrebata opasnost da počinimo tu grešku. Da ovo ne predstavlja stalnu opasnost, Allah, dž.š., bi nam jednostavno rekao: Nemojte nagađati, nemojte praviti pretpostavke! Međutim, On kaže: „Izbjegavajte, čuvajte se pretpostavki i nagađanja!“ I to ima znak konstantnosti.

Izraz „kesiren minez-zann“ (da mnogo, previše, pravimo pretpostavke), također, je interesantan. Sklonost čovjeka da pravi pretpostavke toliko je jaka da se to mora gurati od sebe i to mnogo i neprestano. Drugim riječima, u svakom razgovoru koji vodimo postoji mogućnost da o nekome pravimo pretpostavke. Moramo o ovome mnogo razmišljati, moramo ovoga biti vrlo svjesni, ako želimo živjeti prema Božijoj uputi.

**Gospodaru naš, sačuvaj nas sumnjičenja i pomoz da postanemo oni koji ne traže mane u onome što ljudi govore, nego razvijaju iskrenost i ljubav prema drugim ljudima. Amin!**

# DŽAMIJA U LJUBLJANI



Izgradnjom džamije u okviru Muslimanskog kulturnog centra u Ljubljani Slovenija je dobila prvu i za sada jedinu džamiju. Pored džamije, visine 24 metra, s munarom od 40 metara unutar kompleksa, koji ima preko 12.000 upotrebnog prostora, nalazi se i upravna zgrada s amfiteatom, garaža s 110 parkirnih mjesta, sportska sala, obrazovna zgrada, restoran i stambena zgrada za imame.

(Preporod, 1. februar 2020)



Džamija će moći primiti oko 2700 klanjača, a njeno zvanično otvorenje planirano je u junu ove godine.

U Sloveniji je nakon Prvog svjetskog rata srušena džamija koju su izgradili muslimani vojnici koji su se u Prvom svjetskom ratu borili na strani Austro-Ugarske. Od tada do danas u ovoj zemlji nije bilo džamije i pitanje njene izgradnje staro je 50 godina.

“Prvi put su muslimani zatražili dozvolu za izgradnju džamije 21. maja 1969. godine prilikom posjete tadašnjeg reisu-l-uleme Sulejmana ef. Kemure Ljubljani. Taj proces je trajao do početka osamdesetih godina kada je određena jedna lokacija za džamiju. Izabrano je i idejno rješenje. Međutim, kada se počela prikupljati dokumentacija institucije za očuvanje kulturno-historijske zaostavštine Slovenije kazale su da džamija ne može biti na toj

lokaciji izgrađena, jer je blizu Plečnikovih žala, poznatog ljubljanskog groblja. Uslijedio je raspad Jugoslavije i pitanje džamije je pokrenuto ponovo 1997. godine“, kazao je sekretar Mešihata u Sloveniji Nevzet-ef. Porić.

Pitanje izgradnje džamije nije bilo u fokusu slovenske javnosti sve do 2006. godine, kada dr. Nedžad ef. Grabus preuzima dužnost muftije za Sloveniju i dogovara s gradonačelnikom Zoranom Jankovićem izgradnju džamije na jednoj gradskoj lokaciji. Zemljište je kupljeno 2008. godine, a na natječaj za idejno rješenje pristiglo je čak 44 prijava, od kojih je izabrano rješenje arhitektonske kuće “Bevk Perovic arhitekti”.

“Ljudi koji su navikli na oblike džamija iz osmanskoga perioda mogu pitati zašto se ne vidi kupola. Mi smo se vratili svome izvoru tako da džamija ima oblik Kabe. S druge strane, arhitekti su imali želju da ovo bude jedna mala kopija čaršije u smislu kako je građena u tradicionalnoj muslimanskoj arhitekturi. Nije kao u nekadašnjoj Andaluziji, ali posebno smo ponosni na vjerovatno prvi kultiviran park pored džamije u Evropi koji podsjeća u ovom stoljeću na neka prepoznatljiva lijepa historijska dvorišta.”

To je spoj islamske arhitekture i historije sa savremenom arhitekturom. Tako da u džamiji i minaretu svako na svoj način traži neku simboliku u historiji, npr. u džamiji govorimo o jednostavnosti prostora, o osjećaju prostranosti, o osjećaju svjetla koje dolazi iz neba itd.

Muftija Nedžad Grabus



**„KUPOLA IZ PLAVOG TEKSTILA POSTAVLJENA U UNUTRAŠNJOST DŽAMIJE JE SIMBOL NEKE LAHKOĆE, SVJETLOSTI I BLIZINE NEBA, BLIZINE BOGA.“**



Kada se uzme u obzir da je ukupna vrijednost centra oko 36 miliona eura, svi strahovi prilikom gradnje su mogli izgledati opravdano. Najveći donator bila je Država Katar, čiji odnos prema ovom projektu muftija Grabus naziva džentlmenskim. "Odgovorno tvrdim i objavljujem javnosti da nikada niko iz Katara nije uvjetovao ni zahtijevao od nas nešto, osim da radimo odgovorno svoj posao i da podnesemo račun za sredstva koja smo utrošili. Ovdje ćemo moći razvijati programe koji su potpuno kompatibilni s našim razumijevanjem islama", poručio je muftija Grabus.

Sredstva za Muslimanski kulturni centar donirali su muslimani u Sloveniji i BiH, ali šire, kao što su džematlije u bošnjačkoj dijaspori, o čemu muftija Grabus kaže: "Naš narod je izgradnjom ove džamije položio ispit. Tu su razni primjeri ljubavi prema džamiji, poput jedne sestre koja je prodala kravu kako bi donirala sredstva za ovu džamiju. Iskreno, tih para me bilo strah. Najviše me bilo strah ljudi koji su odvajali od svojih usta da bi dali donaciju za ovaj centar, jer nismo znali hoćemo li uspjeti u ovom projektu. Ti ljudi su dali berićet ovom projektu i berićetom tog halal mala ova džamija je i sagrađena." (Preporod, 1. februar 2020. godine)



# Reisu-l-ulema Kavazović u Ljubljani: Bez džamije nema pune slobode



Ne imati džamiju znači ne imati punu slobodu, ne imati znak i orijentir u prostoru, kazao je reisu-l-ulema Islamske zajednice (IZ) u BiH Husein ef. Kavazović danas tokom hutbe u novoizgrađenom Muslimanskom kulturnom centru (MKC) u Ljubljani.

- Džamija je mjesto duhovne slobode, mjesto gdje se otkriva dublji smisao života, gdje se čovjek slobodno i bez straha obraća Bogu, gdje se bez interesa čovjek obraća čovjeku. Naši preci su bili svjesni da bez džamije nisu u potpunosti slobodni ljudi. Podignuta džamija bila je znak njihove duhovne slobode, od vanjskog pritiska i prisile. Tamo gdje postoje hramovi, gdje stoje uspravno minareta i tornjevi, tamo stanuje sloboda – kazao je reisu-l-ulema.

Ocijenio je da veleljepno zdanje Ljubljanske džamije svjedoči velikom djelu koje je rezultat velikog truda i odricanja muslimana u Sloveniji, čime je ova generacija muslimana ispisala svoju stranicu u ovom gradu i ostavila povijesni trag o sebi, o vjeri i moralu, o dobru i ljubavi, o svom trudu i nadi u Božiju milost, o pripadnosti svom narodu i svojoj zajednici.

Dodao je da stoga bosanske muslimane raduje da je Ljubljana prepoznala u njima donosioce radosne vijesti, koji pozivaju u „Kuću mira“ sve one koji istinski za njim tragaju, među muslimanima, kršćanima i Jevrejima.

---

## HUSEIN-EF. KAVAZOVIĆ, REISUL-ULEMA

---

- Kao što je za Jevreje Hram u Jerusalemu bio znak slobode, tako su i za nas bosanske muslimane džamije znak slobode, naglasio je reisu-l-ulema, podsjećajući da su za muslimane svaki mesdžid i svaka džamija, svaka crkva i svaka sinagoga zabranjena, sveta mjesta (harem), u kome ne smije biti uznemiravanja i napada.

Ovom prilikom podsjetio je i na činjenicu da smo prije samo 25 godina svjedočili nemilosrdnom rušenju vjerskih objekata, što je bila moralna i duhovna tragedija Evrope, te da

- Uvijek kažemo da su to bile naše bosanske, evropske crkve i džamije, koje nismo znali cijeniti i zaštititi. Lekcije iz Bosne ne smijemo više nigdje ponavljati u Evropi i svijetu - kazao je, između ostalog, reisu-l-ulema.

Na kraju je zahvalio na podršci lokalnih vlasti, muslimanima Slovenije na trudu i zalaganju, predvođenih muftijom Nedžadom Grabusom, te muslimanima bratske Države Katara za njihovo dobročinstvo i bratsku pomoć.

-Ova džamija od sada pripada Islamskoj zajednici u Sloveniji i gradu Ljubljani, neka vam je sretno i hairli - poručio je reisu-l-ulema Husein ef. Kavazović

[/www.preporod.info](http://www.preporod.info)

# PREPOROD INFO

# 85. godišnjica Takvima: „Uspostavljanje reda je vrlo teško“

U Gazi Husrev-begovoj biblioteci u Sarajevu, 17. februara 2020. godine, održana je svečanost povodom obilježavanja 85. godišnjice Takvima, najtiražnije i najpopularnije publikacije Islamske zajednice (IZ) u BiH.

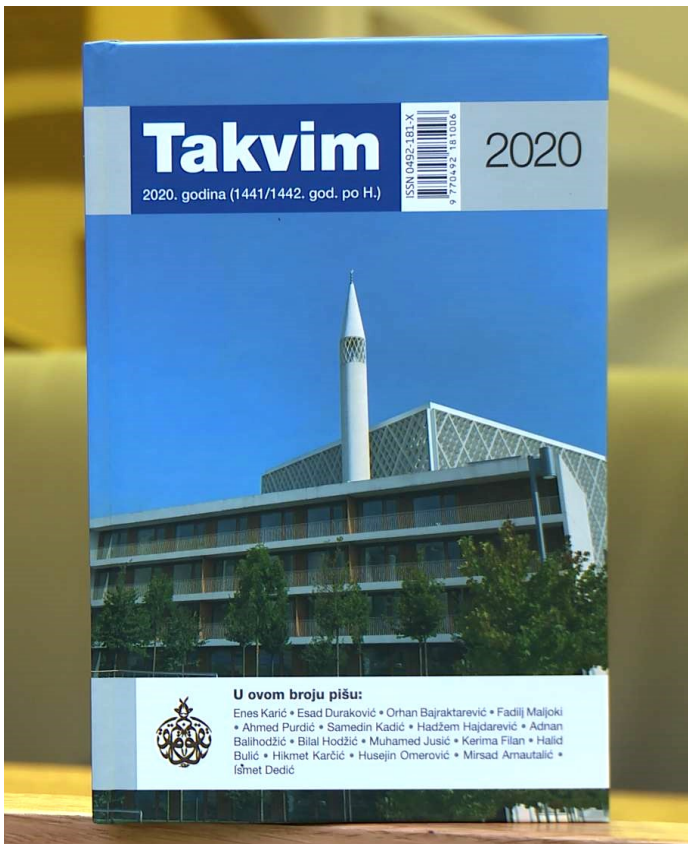
Prenoseći poruku reisu-l-uleme Huseina ef. Kavazovića njegov zamjenik dr. Enes Ljevaković kazao je da je Rijaset imenovao redakciju Takvima kako bi se pobrinuli da Takvim i u budućnosti nastavi ispisivati nove stranice naše historije, da bude svjedok dilema i izazova s kojima se danas susrećemo.

- Trag o nama možemo ostaviti tako što ćemo pisati o onome kroz šta prolazimo, o odlukama koje donosimo, o neizvjesnostima i strahovima s kojima se suočavamo, a sve s nadom da će oni koji će doći poslije nas moći bolje suditi o nama, o tome zašto smo postupali tako kako smo postupali, te kako bi iz našeg iskustva, uspjeha ili neuspjeha mogli učiti - zaključio je reisu-l-ulema u poruci koju je pročitao njegov zamjenik dr. Ljevaković.

Urednik Takvima Mustafa Prljača ocijenio je da je ova publikacija, koja u kontinuitetu izlazi gotovo 90 godina, nešto neobično i rijetko u cijeloj BiH.

[www.islamskazajednica.ba](http://www.islamskazajednica.ba)





Podsjetio je da je prvi Takvim objavljen još 1934. godine, u izdanju tadašnjeg Vrhovnog starješinstva Islamske zajednice.

Do 1950. godine činio ga je samo kalendarski dio koji se odnosio na vremena dnevnih namaza, mubarek noći, značajne datume, ali od 1951. godine, kada prelazi u nadležnost Udruženja "Ilmijje", počinje donositi i priloge u kojima se obrađuju različite teme, a ta praksa se zadržala do danas, kazao je Prljača.

Od 1951. godine do 2015. godine, dodao je on, Takvim je objavio oko 1.200 radova naših autora, ali i prevedenih radova, što je imalo veliki uticaj na kulturnu baštinu, na očuvanje vjerske svijesti, a posebno sazrijevanje političke svijesti.

Takvim i danas ima jednak uticaj i prihvaćen je od svih Bošnjaka, ne samo u BiH, nego i državama regije, pa i na Kosovu i u Makedoniji. Postao je sastavni dio kolektivnog bošnjačkog bića – naglasio je Prljača.


Po riječima direktora Uprave za vjerske poslove Rijaseta IZ Ismaila Smajlovića, Takvim sadrži tačan proračun namaskih vremena, vaktije rađene prema proračunu sunca i kalendar koji se obrađuje prema položaju mjeseca, kao i sve aktivnosti koje muslimani trebaju izvršavati: dnevni namazi, ramazan, post.

**Takvim je u prošlosti bio a i danas je svjedok vremena - kazao je Smajlović.**


Ne svečanosti je profesoru Mustafi Sušiću uručeno priznanje za dugogodišnje obavljanje poslova muvekita. Profesor Sušić je prilikom zahvale za priznanje istaknuo da je ipak za njega najveće priznanje bio onaj trenutak kada je Rijaset donio odluku da Takvim postane Rijasetov dokument i da se njime ne može poigravati.

**Uspostavljanje nereda je lahko, ali uspostavljanje reda je vrlo teško, ustvrdio je na kraju profesor Sušić.**


Svečanost obilježavanja je organizovala Uprava za vjerske poslove, u saradnji sa Upravom za obrazovanje i nauku, Fakultetom islamskih nauka, Izdavačkim centrom Rijaseta „El-Kalem“, Gazi Husrev-begovom bibliotekom i Gazi Husrev-begovom medresom.




Novosti




Pitanja




Kibla




Vaktija



Džamije



**ISLAMSKA ZAJEDNICA  
U BOSNI I HERCEGOVINI**



DOSTUPNO NA USLUZI  
**Google Play**

# Obilježena 483. godišnjica Gazi Husrev-begove medrese

Osmog januara 1537. godine u Sarajevu je osnovana Gazi Husrev-begova medresa. To je najstarija odgojno-obrazovna ustanova na prostoru jugoistočne Evrope koja u kontinuitetu radi 482 godine. Njen osnivač Gazi Husrev-beg, sin je bosanskog plemića Ferhat-bega i sultanije Seldžuke, kćerke sultana Bajezida II i sestre sultana Selima I.

Gazi Husrev-begova medresa će prvotno nositi naziv „Seldžukijja“, a kasnije ću narodu biti poznata kao „Kuršumlija“ (radi krova presvučenog olovnim omotačem).

Po karakteru koji je imala može se zaključiti da je ova Medresa u doba Osmanskog carstva bila visoka ili viša obrazovno-odgojna ustanova. U proteklih gotovo pet stoljeća, Medresa je odškolovala desetine hiljada učenika, među kojima je veliki broj uglednih naučnika, imama, hafiza, filozofa, umjetnika, političara i privrednika.

Centralnom svečanošću održanom 8. januara 2020. godine, u amfiteatru Gazi Husrev-begove medrese u Sarajevu, obilježena je 483. godišnjica kontinuiranog odgojno-obrazovnog rada ove ustanove.



MNOGO PRIČA O GAZIJI IMA,  
A JEDNA JE OVA MEĐU NJIMA:

NEKO NEKAD ČUDAN SANAK SNIO,  
I U SNU JE GAZIJU VIDIO,  
SRETAN SJEDI KRAJ  
DŽENNETSKOG VRELA,  
NA RUKU MU RAJSKA PTICA SJELA,  
PTICA PJEVA, GAZIJA JE SLUŠA,  
OD MILINE OTVARA SE DUŠA.

UPITAO KO JE SANAK SNIO,  
ČIM JE EMIR DŽENNET ZASLUŽIO  
JE L' GA ALLAH RAJEM NAGRADIO,  
ZA HAJRATE ŠTO JE SAGRADIO?

GAZIJA JE GLAVU OBORIO,  
UZDAHNUO, DUŠU OTVORIO:

«JEDNOG DANA, - KAD SUDBINA HOĆE  
SRETOH D'JETE KAKO GORKO PLAČE,  
DJ'ETE PLAČE, SUZA SUZU GONI,  
NE GOVORI, VEĆ RUČICE LOMI.

«ŠTA JE SINE?» UPITAH GA BLAGO,  
KO JE TEBE RASPLAKAO TAKO?  
KO JE DJ'ETE TEBE UCIVILIO,  
PA SI MI SE TAKO RASTUŽIO?

»ZAGRCNU SE SRCE MATERINO,  
PA ISPRIČA ŠTA GA ZADESILO:

MAJSTOR MI JE NOVI BARDAK DAO,  
S BARDAKOM GA NA VODU POSLAO  
KOD MAJSTORA ZANAT JE UČIO,  
PRIJEK JE BIO, PA GA SE BOJAO.

KAD JE DJ'ETE BARDAK NATOČILO,  
PO NESREĆI NA PUTU JE PALO,  
DJ'ETE PALO, BARDAK SE RAZBIO,  
OD BARDAKA TEK DRŽAK OSTAO...

«ŠTA ĆU SADA», MALIŠAN ZAPLAKA,  
«BEZ BARDAKA, JADNA LI MI MAJKA  
U MAJSTORA TANKA ŠIPKA STOJI-  
KUD UDARI, KAKO LJUTO BOLII!»

«ČEKAJ SINE!» - UTJEŠIH GA TADA,  
«NIŠTA LAKŠE OD TVOJEGA JADA!  
NOVI ĆEMO BARDAK NABAVITI,  
HLADNE VODE U NJEG NATOČITI!»

KAD TO REKOH, SUZE PRESTADOŠE,  
OČI MU SE ZLATOM ZAISKRIŠE,  
RUKU TRAŽI U RUKU ME LJUBI,  
JA GA SRETAN PRITISKOH NA GRUDI.

«ETO BRATE» - GAZIJA DOREČE,  
KRUPNA SUZA NIZ OBRAZ POTEČE,  
«KO ĆE ZNATI ČIM SE DŽENNET STIČE,  
NEKAD ZRNO OD BRDA JE VEĆE,  
LJUDSKO SRCE IZNAD SVEGA STOJI,  
U NJEMU SE ZLO I DOBRO KROJI,  
SVAKO DJELO, SRCEM UČINJENO,  
PRED BOGOM ĆE BITI NAGRAĐENO,

DŽENNETSKA SU VRATA OTVORENA,  
A TVOJA SU DJELA ODMJERENA!

UZ SEVABE U ŽIVOTU MOME,  
JA ZARADIH DŽENNET I PO TOME,  
ŠTO SAM TUŽNU OSM'JEH POVRATIO,  
ŠTO SAM DRUGOM SUZU OBRISAO»

KAD TO REČE, GAZIJA UZDAHNU,  
RAJSKA PTICA B'JELIM KRILOM MAHNU,  
PODIŽE SE NA RAME MU SLEĆE,  
TIHA PJESMA ZANOSNO POTEČE,  
JAVIŠE SE HARFE I KANUNI,  
ZLATNO LIŠĆE SA GRANA SERUNI,  
RAJSKO VRELO ŠAPATOM ŽUBORI,  
MIR MIRIŠE, LJEPOTA GOVORI

# RADIO BIR

## 12 GODINA RADA

Emitovanje eksperimentalnog programa Radija Islamske zajednice "BIR" započelo je 10. januara 2008. godine, s misijom medijske promocije vrijednosti Islamske zajednice, afirmacijom duhovnosti i kulture Bosne i Hercegovine i Bošnjaka.

Od 1. marta 2009. godine radio BIR možete slušati 24h dnevno!

U programskoj shemi zastupljeni su sljedeći programi: vjerski, obrazovni, dječiji i omladinski, muzički, sportski, marketing i informativno-politički program.

[www.bir.ba](http://www.bir.ba)

Živa riječ naše duhovnosti i kulture \* Privržen svom narodu i svojoj zemlji



**12 godina**  
**odanosti i čvrste vjere u dobro!**

Glasonoša slobode i samopoštovanja \* Utemeljen da podsjeti na dobro

# 21. februar

## međunarodni dan maternjeg jezika

**Od Kulina bana do našijeh  
dana naš jezik je bosanski.**

21. februar obilježava se kao Međunarodni dan maternjeg jezika, dan posvećen promoviranju jezičke i kulturne raznolikosti i višejezičnosti u svijetu.

### **Braćo i sestre!**

U 22. ajetu sure "Er-Rum" uzvišeni Gospodar kaže:  
"...I jedan od znakova Njegovih je stvaranje nebesa i Zemlje, i raznovrsnost jezika vaših i boja vaših..."

Kao vjernici, trebamo biti svjesni koliko je jezik neposredni Allahov, dž. š., dar ljudskom biću.

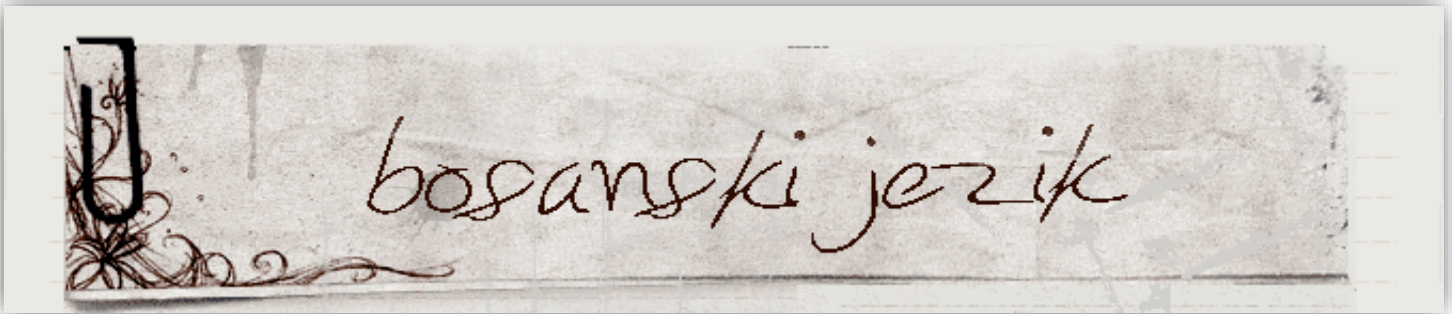
Toga su bile svjesne generacije koje su živjele prije nas.

Takav odgovoran odnos prema jeziku Islamska zajednica kontinuirano njeguje i danas, na što smo ponosni.

Samo s bosanskim jezikom u sebi i u porodici zadržat ćemo zdravu i kreativnu vezu sa svojom domovinom Bosnom i Hercegovinom!

Idriz-ef. Karaman





Savremeni sociolozi i praktičari iz oblasti školske pedagogije ustanovili su da su, kad je u pitanju useljenička populacija u Švedsku, psihički i emocionalno najzdravija ona djeca koja u krugu svojih porodica govore jezikom svojih roditelja. Kao što svako drvo mora imati svoj korijen i kao što svaka rijeka ima korito kojim teče, tako i svako ljudsko biće mora imati znanje o svome vlastitom korijenu, porijeklu, identitetu, svojoj tradiciji, kulturnim osobenostima, jeziku svojih majki i očeva, jer samo na taj način imat će šanse da ostane stabilnom, čvrstom, snažnom i pouzdanom osobom.

Zato, naselimo u potpunosti svoju kuću bosanskim jezikom. Samo s punom i zdravom sviješću o vlastitom identitetu bit ćemo u stanju kvalitetno se integrirati u savremeno švedsko društvo. Moramo biti ponosni kad se u medijima i na različitim političkim instancama kaže kako su građani porijeklom iz Bosne i Hercegovine najintegriraniji useljenički sloj u savremenom švedskom društvu, ali, s druge strane, moramo biti zabrinuti ako se u nekim našim porodicama ne govori bosanskim jezikom, ako smo, recimo, došli u tužnu situaciju da roditelji budu nevjeshi prevodioci između deda i nena i njihovih unuka... Nikoga ne treba osuđivati ako se gdje u porodičnom miljeu ne govori bosanskim: svakoga treba potaknuti i ohrabriti kako da Bosanci u Švedskoj ostanu ono što su oduvijek bili, ostanu biti Bošnjaci, Bosanci, muslimani, a istodobno budu primjerni građani Švedske. (Iz hutbe Idriz-ef. Karamana, glavnog imama)

Čuvanjem bosanskoga jezika ostat ćemo vezani i za svoj bošnjački narod, za svoju nacionalnu povijest, kulturu, umjetničko stvaralaštvo, za naše pretke i ukupnu nacionalnu, materijalnu i duhovnu tradiciju. Moramo znati da je jezik fundamentalna odrednica naše svijesti o sebi. Bez poznavanja i kontinuiranoga usavršavanja maternjeg jezika, bez primjerene svijesti o vrijednosti učenja i čuvanja bosanskoga jezika u vlastitom životu i porodici mi ne možemo računati da ćemo, kroz generacije koje dolaze nakon nas, ostati biti Bošnjaci, ostati biti vezani za svoju zemlju Bosnu i Hercegovinu za svoj maternji jezik, za svoju kulturu, historiju, nacionalnu tradiciju.

## U JÖNKÖPINGU ODRŽANA SJEDNICA IZVRŠNOG ODBORA IZBUŠ-a

U subotu, 8. februara 2020. godine, u Jönköpingu je održana sjednica Izvršnog odbora Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj.

U prvom dijelu sjednice, s obzirom da je ovo bila posljednja sjednica pred predstojeću Skupštinu, usvojen je radni skupštinski materijal, koji će se poslati zastupnicima i džematima, te dogovorene druge pojedinosti oko njene pripreme i održavanja.

U nastavku sjednice diskutirano je o tekućim pitanjima i doneseno nekoliko odluka iz nadležnosti Izvršnog odbora, od kojih posebno izdvajamo odluku da se u svrhu pomoći džematu Växjö pri kupovini objekta za potrebe džamije u džematima IZBUŠ-a postave sergije 28.02.2020. i 06.03.2020. I.K.



## Halmstad: "Održan seminar za žene i djevojke"

Dana 23. februara 2020.g. u prostorijama džemata u Halmstadu održan je redovni seminar za žene i djevojke na temu: „Roditelji i tinejdžeri“ u organizaciji Aktiva žena i Bemufa Halmstad.

Gosti predavači na seminaru su bile pedijatar dr. Merjem Ridžal i prof. Kanita Šabić, profesorica bosanskog jezika i književnosti, te autor knjige „Na duši tragovi“.

Učenjem Kur'ana, nastupom džematskog hora i uvodnim riječima predstavnice žena Fatime Hajrić, započeo je ovogodišnji prvi seminar, a nakon uvodnih riječi vrlo korisna predavanja održale se uvažene gošće.

Nakon ikindije-namaza druženje je nastavljeno zajedničkim ručkom za sve prisutne. I na kraju napomenimo da su seminaru prisustvovala i grupa žena iz susjednih džemata.

A.S.



# Malmö: Edukativni seminari za žene

U Malmeu je uspješno nastavljan projekt "Edukativni seminari za žene". Ovi seminari održavaju se jednom mjesečno, a cilj im je da okupe što više žena da, zajedno sa stručnim predavačicama iz BiH, obrađuju teme od značaja za njihov svakodnevni život. Projekt je postao primjer i drugim džematima u Švedskoj.

Osmi po redu seminar održan je u subotu, 22. februara ove godine, sa temom "Tinejdžersko doba". Gošće seminara i glavne predavačice bile su dr. Merjem Ridžal i profesorica bosanskog jezika Kanita Šabić.

Predavačice su nadahnuto govorile o ovom osjetljivom periodu u životu, kako djece, tako i roditelja. Kroz seminar je upućena i poruka o važnosti čuvanja svojih korijena, jezika, te, s obzirom da je jedna od predavačica profesorica bosanskog jezika, buđenju ljubavi za pisanom riječi.

Ovom prilikom obilježen je Dan hidžaba, kao podsjetnik da je žena muslimanka školovana, pametna, vrijedna i da ima značajnu ulogu u društvu. Sestrama, koje su odnedavno donijele odluku da se pokriju, priređeno je iznenađenje i uručeni skromni pokloni, kao podrška i podstrek da istraju.

Seminar je svojim nastupom obogatila grupa žena iz džemata Malmö, koje su nedavno oformile hor i za ovu priliku izvele nekoliko lijepih ilahija. Poslije ikindije-namaza prisutne hanume džemata Malmö i njihove gošće iz džemata Trelleborg, njih preko stotinu, nastavile su druženje, uz ukusnu hranu i piće koju im je osigurao džemat domaćin.

Recimo na kraju, da je ovako posjećen seminar signal da se sa ovim aktivnostima nastavi i u mjesecima koji dolaze.

M.J.



# Jönköping: Seminar za žene



Dana 1. februara 2020. godine održan je treći godišnji seminar za žene u džematu Jönköping.

Gošće su bile:

- muallima Hasiba Saračević, profesorica islamske vjeronauke i koordinatorica Odjela za brak, porodicu i ženski aktivizam, pri Muftijstvu tuzlanskom;
- muallima Fatima Čeliković-Hodžić, profesorica islamske teologije, aktivistkinja pri sarajevskom Medžlisu;

Na samom početku, muallima Fatima je prisutne počastila prelijepim učenjem Kur'ana, sure Feth (Pobjeda), u kojoj svaki pojedinac može potražiti utočište kada želimo pobijediti svoja unutrašnja i vanjska stanja, kao i pojedinačna i društvena.

Jedna od naših današnjih "pobjeda" je odluka naše mlade džematliijke Amine Zahirović da stavi svoju krunu, svoj hidžab. Da je Uzvišeni učvrsti u toj odluci.

Seminar se nastavio divnim predavanjem muallime Hasibe, pa nakon ručka i ikindije-namaza, u drugom dijelu, slušali smo i izlaganje muallime Fatime. Dva različita predavanja, a opet tako korisna i povezana, koja upućuju na važnost pojedinca u zajednici, koliko svako zrno u bisernoj ogrlici ima svoju svrhu, ali i na islamske i imanske šarte, u kojima je sadržano sve ono što treba da definiše svakog vjernika pojedinačno.

Nakon akšam-namaza, nastupio je opuštenu dio, kada su, uz kahvu i kolače, prisutni su imali priliku čuti i nekoliko ilahija i recitacija.

Zahvaljujemo svima koji su odvojili svoje vrijeme da današnji dan provedu na ovom druženju, s nadom da su se lijepo osjećali, okoristili novim znanjima i ponijeli lijepe utiske.

Važno je spomenuti i da su, uz ovaj seminar, dan ranije (petak), muallime bile prisutne i na sedmičnom druženju omladine.

H.T.

# Jönköping: Džamijske prostorije u novom ruhu!

Nakon nekoliko mjeseci rada i dobre volje nekolicine naših vrijednih džematlija, prostorije našeg džemata su renovirane.

Oslobođen je prostor ispod džamije, pa su u funkciju stavljene dvije dodatne prostorije, koje su pretvorene u kuhinju i kancelariju, a gornji dio u divanhanu.

Nadamo se da će ovo osvježanje džamije povećati naš broj, kao i volju svih džematlija da je češće posjećuju i budu aktivni članovi naše Islamske zajednice.

Molimo Uzvišenog da nagradi i u dobra djela upiše uloženi trud i sredstva onih koji su dali svoj doprinos u realizaciji ovog poduhvata!

H.T.



# Landskrona: Različite aktivnosti u džematu



## Obilježen Dan državnosti BiH

U džamijskim prostorijama, našeg džemata je 24. 11. 2019. godine obilježen „DAN DRŽAVNOSTI BiH“.

U prepunoj džamiji kompletan program su izveli mektebski polaznici, njih 80, koliko ih je tada bilo upisano u mekteb. Himnu, recitacije, ilahije su učenici izveli izvrsno, s obzirom da je kompletan program bio na bosanskom jeziku, a to je bio njima prvi susret i

učesće u takvoj vrsti programa. Predavanje na ovu temu je održao imam džemata, nakon čega su se roditelji, djeca, te ostali prisutni počastili za rođendan naše nam domovine.

## Redovna godišnja Skupština

25.01.2020., održana je redovna godišnja skupština u džematu Landskrona. Skupština je protekla u ugodnoj atmosferi kojom je predsjedavao, uvaženi glavni imam IZBUŠ-a, hadži Idriz-ef. Karaman.

Veoma pozitivna stvar je što se je na ovu godišnju skupštinu odazvao veliki broj džematlija, i džamija je bila poprilično ispunjena. Usvojen je novi statut džemata, po prijedlogu izvršnog odbora IZBUŠ-a, izabrano novo rukovodstvo džemata na svim nivoima, te dat mandat džematskom odboru za iznalaženje i kupovinu adekvatnih prostorija za naš džemat.

Na kraju skupštine se je obratio dosadašnji imam Nesib-ef. Makić, koji je otišao u zasluženu penziju, dajući podršku u radu i novoizabranom rukovodstvu džemata i novom imamu Suad-ef. Kazaferoviću. Idriz-ef. Karaman, je čestitao novom rukovodstvu džemata, dao podršku u radu i njima i Suad-ef. Kazaferoviću. Nesib-ef. je proučio odlomak iz Kur'ana, a glavni imam Idriz-ef. Karaman je proučio dovu.

## Ostale aktivnosti u džematu Landskrona

Dolaskom novog imama Suad-ef. Kazaferovića, uvedeni su novi aktiviteti. Dva puta mjesečno, petkom, se održavaju druženja BEMUF-a, uz prigodno predavanje i druženje omladine u džamijskim prostorijama. Isto tako, dva puta mjesečno, subotom, održavaju se porodična druženja uz prigodno predavanje imama. Mektebske aktivnosti su subotom, tokom cijelog dana, mekteb pohađaju 102 učenika, a mekteb za odrasle se odvija svake sedmice sa promjenjivim rasporedom, koji pohađa 31 odrasla osoba. 22.02.2019. u okviru metebke nastave, u rubrici vanučionina nastava, mektebske polaznike smo vodili u igraonicu u Helsingborg, i tu prigodu smo iskoristili za druženje roditelja i naših džematlija. U prošlom periodu imali smo i zajedničko druženje dva džemata, u posjeti su nam bile džematlije iz džemata Helsingborg, sa njihovim imamom, kojima uskoro planiramo uzvratiti posjetu. Ono što smatramo da možemo izdvojiti kao vijesti iz našeg džemata, jeste da su u našem džematu dvije ženske osobe prešle na Islam, jedna katolkinja i jedna pravoslavka, koje su tim danom postale i članovi našeg džemata. Pozitivna vijest jeste i da se sve više mladih iz našeg džemata odlučuju da se šerijatski vjenčaju.

U planu su još određeni novi aktiviteti u džematu, o čemu ćemo pisati u novom broju biltena.

S.K.





# Gislaved: DŽAMIJA KAO MJESTO SUSRETA I RAZUMIJEVANJA

Na poziv Rebecke Vesterlund, profesorice religije, Imam džemata Gislaved hafiz Adis ef. Baručić je u toku mjeseca februara 2020. godine održao nekoliko časova religije za učenike drugih i trećih razreda Gimnazije u Gislavedu, prezentirajući osnove Islama učenicima koji u sklopu nastave i predmeta Religija izučavaju Islam.

Pored toga dogovorena je i realizirana posjeta i čas religije u džamiji džemata Gislaved za 3. razred Gimnazije Gislaved zajedno sa profesoricom religije Rebeckom Vesterlund. Času o Islamu držao je Imam džemata Gislaved hafiz Adis-ef. Baručić.

Nakon toga i na traženje nastavnika, ali i djece, tri grupe po 40+ učenika, preko 120 učenika 5tih razreda osnovne škole "Gullviveskolan" iz Gislaveda posjetili su, zajedno sa 9 nastavnika, džamiju u Gislavedu i sa Imamom hafizom Adis-ef. Baručićem razgovarali o Islamu, džamiji, svakodnevnom životu muslimana u Švedskoj. Za svu djecu pripremljeni su slatkiši, za nastavnike fika, a posebno iznenađenje za mnogu djecu (i nastavnike) je bila činjenica da džamija nije samo mjesto molitve, već je džamija mjesto susreta, druženja i igre za sve generacije, što su djeca maksimalno iskoristila i uživala u zajedničkom druženju u džamiji.

Ponosni smo na ostvarenu saradnju i činjenicu da službene institucije i škole u Gislavedu žele da od našeg Imama i putem našeg džemata, a time i Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, uče o Islamu.

**INSTITUCIJE U ŠVEDSKOJ ŽELE  
UČITI O ISLAMU OD ISLAMSKJE  
ZAJEDNICE BOŠNJAKA I  
NJENIH IMAMA**



Džemat Gislaved

# Dani bošnjačke kulture i tradicije 23. i 24. novembar 2019.



Dani bošnjačke kulture i tradicije je manifestacija koju je i ove godine organizovala BIZ Stockholm. Nosioc ove tradicionalne manifestacije je sekcija žena i angozovana je u okviru ženskog aktivizma.

Cilj manifestacije je da sačuvamo od zaborava, da negujemo ono što je u nama i što nas čini Bosancima i Hercegovcima, Bošnjacima i Bošnjakinjama, Muslimanima i Muslimankama, što nas čini onim što jesmo - ummetom voljenog Poslanika a.s.

Program manifestacije je obuhvatio: učenje časnog Kur`ana, tematska predavanja, učenje mevluda, tevhida i ilahija, radionice, kako za odrasle tako i za mektebske polaznike, razgovor sa roditeljima mektebskih polaznika, i članstvom izložbe koje podsjećaju na tradiciju te izložba radova mektebskih polaznika.



Gost predavač bila je dr. Zehra Alispahić, docentica na Fakulteta Islamskih nauka u Sarajevu.

Ova naša maifestacija je bila izuzetno

posjećena od strane naših članica i članova, a u posjeti su nam bile i članice naših džemata iz Västerås, Örebro i Linköping.

Učesnici su bili puni pozitivnih utisaka čemu su doprinijela odlična predavanja uvažene profesorice Zehre, kao i cjelokupni program u kome su učestvovala članice Škole Kur`ana, hor iste škole te nezaobilazni talentovani Mektebski hor.



Isto tako je hvale vrijedno angažovanje naših džematliki koje su spremile tradicionalna jela bosanske kuhinje i poslužile sve prisutne.

Sa zadovoljstvom možemo konstatirati da je cilj manifestacije ostvaren kroz dobro osmišljen program, birane predavače, interesantne teme te aktivnosti koje su obuhvatile sve generacije. Uz dokazane pedagoške metode smo ukazali na značaj jezika, vjere, historije, tradicije, običaja i načina života pri određivanju i čuvanju identiteta.

Zahvaljujemo se svima koji su doprinjeli da se ova manifestacija uspješno osmisli i sprovede.

Fadila Jašarević

**„Narodi ne nestaju  
umiranjem, narodi  
nestaju gubitkom  
identiteta“**

**Jan Assman**

## Dobročinstvo prema starijima

Starije osobe trebaju maženje, ugađanje, naklonost, nježnost, ljubaznost, samilost, strpljenje, bdijenje i žrtvovanje, više od naše djece.

Starije osobe su takve da riječ koja ih nije mogla rastužiti u vrijeme dok su bili mladi i snažni, sad ih povrjeđuje, a riječ koja ih je nekada povrjeđivala, sada ih "ubija". Oni su izgubili većinu mladalačke vitalnosti, tjelesnog zdravlja, ljepotu, slavu i ugled.

Stariji su izgubili roditelje i izgubili su mnoge svoje prijatelje, njihova srca su ranjena i duša im je prekrivena tugom, zato budimo oprezni sa starijima, ne budimo grubijani i maloumnici pa da nas zbog toga nesreća prati kroz cijeli život.

Stariji često puta leže, ali ne mogu spavati, jedu, ali ne osjećaju slast u jelu, mogu se smijati a da uopće nisu radosni i mogu skrivati suze ispod svoga osmijeha. Boli ih naše udaljevanje od njih i zauzetost mobilnim telefonima u njihovom prisustvu.

Stariji trebaju nekoga ko će slušati njihov govor i njihove životne priče, ko će saosjećati sa njima i pokazati sreću i zadovoljstvo u njihovom prisustvu.

Starije osobe trebaju mnogo više od hrane, pića, odjeće i lijekova. Oni trebaju osmijeh u lice, lijepu riječ koja će ih razveseliti, brižnu

ruku koja će ih nahraniti i plemenito ljudsko srce koje neće osjećati tjeskobu što ih vidi.

Stariji se kreću između sjećanja na prošlost koja se nikada neće vratiti, i nade u budućnost koja može, ali i ne mora doći.

Stariji ljudi imaju prazninu kojoj trebaju mudri, suosjećajni ljudi da je ispune. Stariji su napustili voz na stanici užitka i oni su sad u čekaonici gdje čekaju poziv za svoje posljednje putovanje na ovome svijetu.

Stariji su bliski Allahu, dž.š., i njihove su dove bliže uslišavanju, zato iskoristimo takve prilike dok nam nisu izmakle. Starije osobe su otac, majka, dedo, nana i druga starija rodbina, pa učinimo da žive sretno dane svoje starosti, da im noći budu vedre i da knjigu njihovog života završimo i zaključimo svijetlim stranicama dobročinstva i sreće, da se ne bismo kajali kada ih više ne bude među nama.

Oni su sad stari i kroz malo vremena će otići sa ovoga svijeta, a onda ćeš ti dočekati starost, pa pogledaj šta si pripremio i šta si posijao, jer ono što si posijao to ćeš i požnjeti, kako si se ti odnosio prema svojim starijima, tako će se tvoji mlađi odnositi prema tebi kad ostariš.

Stoga, budi im zamjena za ono što su izgubili, budi proljeće koje je došlo u jesen njihovog života.

Priredio: Abdusamed Nasuf Bušatlić, saff.ba

**“Nije od nas onaj ko nije milostiv prema djeci i ko ne poštuje starije!”  
(Hadis)**

# LEJLETU-L-REGAIB

## Noć ibadeta, želja i nade u Božije darove



Po Takvimu Rijaseta Islamske zajednice u BiH, u četvrtak, 27. februara 2020. godine sa akšam-namazom, nastupa prva u nizu mubarek noći, Lejletu-r-regaib ili kod nas poznata kao Noć želja. Obilježava se uoči prvog petka u mjesecu redžepu.

Lejletu-r-regaib jedna je od odabranih noći, a po islamskom učenju, predstavlja potvrdu Allahove milosti prema čovjeku. To je i noć dova, želja i nade.

Imajući na umu da je dova Allahu, dž. š. bila i ostala spona i most koji povezuje Stvoritelja i Njegovo stvorenje, iz Uprave za vjerske poslove Rijasetu Islamske zajednice u BiH

podsećaju da ne treba propustiti da se u noći Lejletu-r-regaiba dokuči Allahova milost, blagodat i bereket.

Dova je posebno potrebna današnjem čovjeku koji u brzom i dinamičnom životu često izgubi orijentaciju i islamsku ravnotežu između duhovnog i materijalnog.

U islamskom kalendaru, noć Lejletu-r-regaib, Lejletu-l-mi'radž, Lejletu-l-berat i Lejletu-l-kadr, odabranije u odnosu na ostale noći u godini, to su vijesnici nadeloazećeg mjeseca ramazana, te se shodno tome one obilježavaju na način pojačanog ibadeta, dobrovoljnih namaza i učenja Kur'ana.



“Allahumme barik lena fi redžebe, ve ša’bane, ve beligna ramadan!” je dova Muhammed a. s. kojom mu’mini ulaze u mjesec redžeb i mubarek noć Lejletur-regaib.

Danima je Ibrahim a. s. učio ovu dovu u kojoj je molio Allaha dž. š. da arapskom narodu pošalje poslanika između njih. Dova Ibrahim a. s. je pomenuta u Kur’anu i glasi:

‘Gospodaru naš, pošalji im Poslanika jednog od njih koji će im čitati Tvoje ajete, podučavati ih Knjizi i mudrosti i oplemenjivati ih. Zaista si Ti jak i mudar.’ Suretul-Bekare, ajet 130.

Nakon nekoliko hiljada godina u noći Lejletur-regaiba (noć želja, nadanja i očekivanja), Allah dž. š. je odazvao se dovi Ibrahima a. s. i poslao Poslanika iz arapskog naroda, koji će im ajte kazivati i kojeg treba slijediti. Muhammed a. s. je ispunio želje našeg praoca Ibrahim a. s. – tako je dova Ibrahim a. s. bila sahih – primljena.

Dvije mubarek noći u mjesecu redžebu: Lejletur-regaib i Lejletul-mi’radž predstavljaju prve vjesnike, nama muslimanima, najdražeg gosta – ramazana. Ibadet u ovim noćima predstavlja duhovnu pripremu za taj mjesec sveopćeg ibadeta. Prva od njih Lejletur-regaib pada prvu noć u mjesecu redžebu. Značajna je ova mubarek noć jer je, po proračunima, te noći došlo do začeca posljednjeg Božijeg Poslanika. Te noći je kako se prenosi, majka Muhammed a. s. – Amina, u polusnu primila meleke i odabrane poslanike koji su joj saopštili da će biti majka najodabranijeg i najvećeg čovjeka i ujedno čestitati Amini zbog tog obilnog dara od Allaha dž. š. ne samo njoj i ocu Abdullahu nego i cijelom čovječanstvu.

Prvi i početni fizički oblik u kome se javlja duša Muhammed a. s. – onaj sićušni zametak fetus. težak nekoliko grama u utrobi hazreti Amine predstavlja veliku blagodat, jer su se tada otvorila vrata Allahovog rahmeta, otvorile su se džennetske riznice koje su do te noći skrivale neizmjerne darove čovječanstvu. Noć Lejletur-regaiba bila je prekretnica – prekretnica koja je objasnila razlog sveg stvorenog na ovom svijetu. Ova noć je dala prvoj, jedinjoj i pravjoj vjeri Allahovoj najvećeg oslonca, pomagača i borca za vjeru islam. Čista i nježna ljubav hazreti Amine i Abdullaha poklonila je ljudima budući Uzor u svemu.

**‘Vi u Allahovom poslaniku imate divan uzor za onoga koji se nada Allahovoj milosti i nagradi na ovom svijetu i koji često Allaha spominje.’ S. El-Azhab, ajet 21.**

U ovoj noći je Allah dž. š. ispunio svoje obećanje dato ljudima, poslavši im čovjeka potpuno sličnog njima. Nije to bio samo začetak i početak novog života u utrobi jedne majke. Bila je to zora novog života za čovjeka. Bio je to novi začetak i nove istorije čovječanstva. Trebalo je čekati samo još devet mjeseci do rođenja i četrdeset godina na Objavu Kur’ana pa da svjetlo sa brda Hira obasja cijelo čovječanstvo.

Noć Lejletur-regaiba obilježavamo mnogobrojnim ibadetima: zikrom, postom, učenjem Kur’ana i salavata.

**LEJLETUL-REGAIB MUBAREK OLSUN!**

# PLANETA SRETNIJA

1.

Tačno 2058. godine tovječanstvo je otkrilo planetu Sretniju u susjednom zvjezdanom sistemu. Tačno 2068. godine čovječanstvo je napravilo velike svemirske brodove.

Tačno 2078. godine krenula je velika seoba naroda sa planete Zemlje na planetu Sretniju.

2.

U one velike svemirske brodove inženjeri su na planeti Zemlji ubrizgavali velike količine tečnoga zraka, kako bi ljudi disali kroz svemirska prostranstva, kako bi ostali u životu dok putuju bezvazdušnim prostranstvima do planete Sretnije.

3.

Sve to potraja godinama, sve do 2258. godine Na planeti Zemlji bilo je sve manje zraka, i sve manje čovječanstva.

4.

Na kraju, 2358. godine, na planeti Zemlji preostale biljke i životinje sastaje se na svome zajedničkom kongresu, htjedoše da se potuže čovjeku i čovječanstvu zbog sve veće nestašice zraka.

Ali, svoj kongres nikad ne održale.

5.

Te 2358. godine sve živo na planeti Zemlji se ugušilo.

Odseljeno čovječanstvo je na planeti Sretniji prikazivalo filmove o spaljenoj I mrtvoj planeti Zemlji.

Odseljeno čovječanstvo je donijelo deklaraciju da će brižno čuvati prirodna obilja planete Sretnije. Zavjetovalo se da planeta Sretnija neće nikada doživjeti sudbinu planete Zemlje.



Izvor:

Enes Karić

„Sa struna vremena“, knjiga

# SUNCE SE SMIJALO NAIVNIM LJUDIMA

1.

Vidjelo Sunce kako jevreji proslavljaju svoju Novu 5778. godinu. Pa se Sunce nasmijalo, izračunalo je sve svoje godine, od svoga postanja do Nove 5778. jevrejske godine. Dugo, dugo je Sunce ostalo zamišljeno nad ovom minutom vremena koja je stala u svih tih 5778. godina.

2.

Vidjelo Sunce kako Kinezi proslavljaju svoju Novu 2018. godinu, lunarnu. Sunce se nasmijalo I reklo: Dobro, dobro, neka se Kinezi raduju svojim godinama koje su stale u mojih dvadesetak sekundi. I dugo, dugo Sunce ostade zamišljeno nad novogodišnjim vatrometima iznad kineskih gradova.

3.

Vidjelo Sunce kako se kršćani, pa

gotovo i cijeli svijet, raduju svojoj Novoj 2018. godini. Posvuda svjetla, lampioni, milioni žarulja i tinjalica raznolikih boja. Sunce se začudi: Kako to pa ljudi ne spominju da su sve te godine, dvije hiljade i osamnaest njih, došle od Sunca, iz onih njegovih dvadesetak sekundi? Sunce se tako pitalo, čudilo se i, potom, nasmijalo.

4.

Vidjelo Sunce kako muslimani proslavljaju svoju Novu 1439. hidžretsku godinu. Vidjelo Sunce kako muslimani spominju da oni svoju eru i godine računaju prema Mjesecu. Pa se Sunce začudi: A zar svjetlost Mjeseca i njegove mijene ne dolaze od moje svjetlosti? I Sunce se nasmija onima koji imaju hidžretski kalendar. I začudi se kako brzo prođe tih šesnaest Sunčevih sekundi koje stadoše u tih 1439 hidžretskih godina.

Izvor: Enes Karić „Sa struna vremena“, knjiga

# PITANJA I ODGOVORI

## ♦ Kada je muž obavezan isplatiti mehr supruzi?

### Pitanje:

Da li se vjenčani dar mehr može ženi isplatiti u cijelom iznosu a da to ne znači razvod braka? Negdje sam pročitala da muž treba isplatiti mehr ženi odmah ali neki smatraju da se to daje jedino u slučaju razvoda braka?

### Odgovor:

Mehr je dug muža prema njegovoj supruzi. U osnovi, mehr se isplaćuje odmah pri sklapanju braka, ali su naši učenjaci, da bi olakšali ljudima sklapanje braka, rekli da se on može podijeliti na dva dijela. Jedan dio se daje pri sklapanju braka, a drugi tokom braka, a najkasnije pri razvodu braka ili prekidom bračne zajednice smrću jednog od supružnika. Dakle, isplata mehra je dug muža prema supruzi. Kao i svaki dug, tako i ovaj treba se isplatiti. Međutim, supruga može od dijela mehra ili cijelog iznos odustati. Uzvišeni Allah je rekao: „I draga srca ženama vjenčane darove njihove podajte; a ako vam one od svoje volje od toga šta poklone, to s prijatnošću i ugodnošću uživajte.“ (En-Nisa', 4.)

## ♦ Da li je dozvoljeno pokloniti kamatu od oročene štednje?

### Pitanje:

U banci imam izvjesnu sumu novca na oročenoj štednji uz ugovorenu kamatu. Da li ostvarenu dobit od kamata mogu pokloniti mladom bračnom paru koji će uskoro zasnovati bračnu zajednicu za njihove materijalne potrebe?

### Odgovor:

S obzirom na to da konvencionalne banke posluju po kamatnom sistemu, prihod koji se ostvari po osnovu štednih uloga kod njih tretira se kamatom, koju treba uzeti i utrošiti u dobrotvorne svrhe, a nikako za podmirenje vlastitih potreba, osim u krajnjoj nuždi. Ukoliko mladi bračni par nisu vaši potomci ili bliža rodbina koju ste dužni izdržavati, nema smetnje da ih pomognete na taj način. Tako udijeljena sredstva ne smatraju se sadakom udjelioca, već činom oslobađanja od imovine stečene na nedopušten način, koji je po sebi dobro djelo, a za dobro djelo učinjeno radi Allahova zadovoljstva obećana je nagrada na budućem svijetu. Ukoliko u nekoj zemlji/sredini postoji banka koja posluje na beskamatnoj osnovi, vjernici i vjernice trebaju koristiti usluge takve banke, uključujući i uslugu štednje.



# PITANJA I ODGOVORI

## ♦ Prisustvo sahrani druge vjeroispovijesti

### Pitanje:

Da li je dozvoljeno prisustvovati sahrani muslimanu ateisti. U slučaju da mi je komšija ili bliska rodbina, nekom koga znam? I da li je dozvoljeno prisustvovati sahranama kršćana i pravoslavaca?

### Odgovor:

Dozvoljeno je prisustvovati njihovoj sahrani, ali bez aktivnog učešća u samom vjerskom obredu ili nekom drugom ritualu koji se tom prilikom čini. To je u duhu lijepih i korektnih međuljudskih, rodbinskih i komšijskih odnosa koji su dio muslimanske kulture i tradicije.

Kada je jednom prilikom pored Poslanika, a.s., prolazila neka dženaza on je ustao na noge. Kada mu je rečeno da je to dženaza (pogrebna povorka) nekog Jevreja, on je rekao: "Zar nije u pitanju ljudska duša!"

## ♦ Do kada se kurban-akika može najkasnije zaklati?

### Pitanje:

Nismo klali kurban-akiku djeci po rođenju. Namjeravam to učiniti sada. Imam tri kćerke i sina, i djeca su maloljetna. Da li zaklati jedan kurban ili svakom djetetu pojedinačno?

### Odgovor:

Kurban-akika može se žrtvovati naknadno u bilo koje vrijeme ukoliko se ne obavi tokom prve tri sedmice po rođenju djeteta. U konkretnom slučaju za svako dijete lijepo je žrtvovati po jednog kurbana, a može i objedinjeno ukoliko se radi o velikom kurbanu-govečetu. Goveče može poslužiti za sedam kurbana. Ukoliko nemate mogućnosti da to obavite odjednom, možete i sukcesivno, postepeno tokom duljeg vremena.



Pitanje možete postaviti putem emaila: [pitanja@rijaset.ba](mailto:pitanja@rijaset.ba)

Na pitanja odgovara muftija prof. dr. Enes Ljevaković

Fetva-i emin Vijeća muftija Islamske zajednice

 BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET - FÖRENING VÄXJÖ  
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ - DŽEMAT VÄXJÖ

Organizuje

# Donatorsku Večer

povodom kupovine objekta za potrebe džemata  
Subota 28.marta u 18.30 sati, Allboqatan 15, Alvesta

Muaz  
Boroqovac

Muftija Nusret ef.  
Abdibegović

Armin  
Muzafertija

Salem ef.  
Hurić



Glavni imam IZBUŠ-A: Idriz ef. Karaman

Horovi: Ćz-Zuhuri, Braća Džaferi i hor imama IZBUŠ-A

Voditelj programa: Nevres Softić



Almedin ef.  
Spahić



Elvedin ef.  
Bešlija



Hasan ef.  
Jašarević



Hamza ef.  
Terzić



Mesud ef.  
Muhić

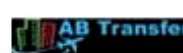


Mubin ef.  
Neimarlija



Suad ef.  
Kazaferović

## Informacije o rezervacijama na info listu





BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET - FÖRENING VÄXJÖ  
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ - DŽEMAT VÄXJÖ

**OBAVEZNO PROČITATI CIJELI INFO LIST!!!**

**NAPOMINJEMO DA SVI PRIHODI OD ULAZNICA I TOKOM VEČERI  
IDU DIREKTNO U VAKUFSKI FOND ZA KUPOVINU PROSTORIJA!**

Za sve posjetioce će biti upriličena večera.

**BROJ MJESTA JE OGRANIČEN!!**

– Cijena ulaza na donatorsku večer iznosi **850 SEK** po osobi/stolici.

\*\* Za djecu mlađu od 14 godina je cijena ulaznice **250 SEK** po stolici.

Uplate se vrše na ime rezervacije najkasnije do 07. marta putem:

– Swish uplate na broj 123 637 17 93, **OBAVEZNO NAVESTI** 'ime i prezime'

– Bankgiro 637-4680 **OBAVEZNO NAVESTI** '283 ime i prezime'

– U prostorijama džemata na adresi: Arabygatan 80, Växjö.

\*\* U toku programa, za djecu uzrasta do 12 godina, bit će organizovani aktiviteti u fiskulturnoj sali koja se nalazi u neposrednoj blizini sale u kojoj će biti donatorska večer. Brigu o djeci će preuzeti aktivisti našeg džemata, a za djecu će biti obezbijeđena i večera. Boravak djece u fiskulturnoj sali će biti besplatan. Iz organizacionih razloga potrebno je da roditelji unaprijed najave da će njihova djeca prisustvovati ovim aktivnostima.

Prijave se vrše na broj **0729254840**

– Za familije iz udaljenijih gradova bit će obezbijeđen besplatan smještaj u Kronobergshed Vandrarhem koji se nalazi 12 km od sale u kojoj će biti program. Oni koji imaju namjeru poslije programa ostati na konaku potrebno je da se unaprijed najave jer je broj mjesta ograničen.

Prijave se vrše na broj **0733867214**

Za ostala pitanja i informacije, javite se na broj: **0733867214**

**BUJRUM DA ZAJEDNO SVJEDOČIMO JEDNOM HISTORIJSKOM  
DOGAĐAJU U NAŠEM DŽEMATU!**



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET - FÖRENING VÄXJÖ  
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ - DŽEMAT VÄXJÖ

# BLI EN DEL AV DIN FRAMTID! STÖD VÅR INSAMLING FÖR WAKF

Säg: "Min Herre ger den Han vill av Sina tjänare rikligt och den [Han vill] knappare utkomst, och Han belönar er för vad det än är som ni ger åt andra.  
Och ingen drar bättre försorg än Han." (34:39)



Konto Nummer:

**684 885 266 – 7**

**Clearing nr: 8169 -5**

For payments from other countries:

**BANK: SWEDBANK**

**IBAN: SE93 8000 0816 9569 4885 2667**

**BIC/SWIFT: SWEDSESS**

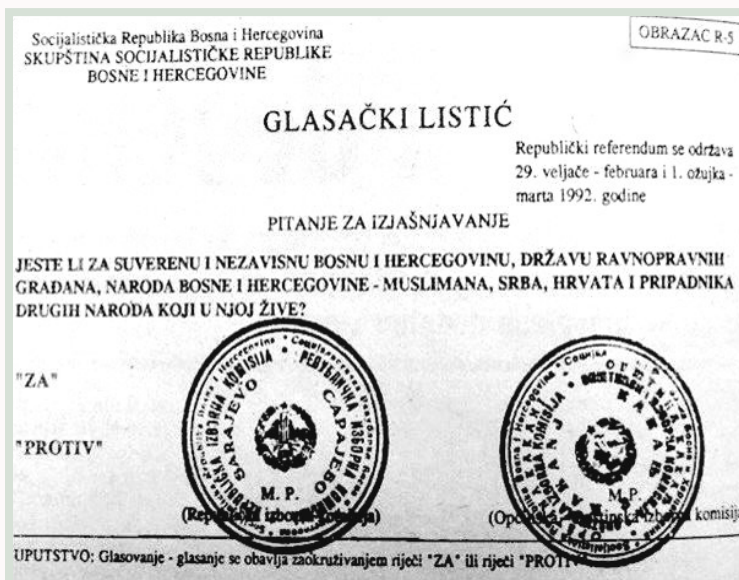
**ACCOUNTHOLDER: BOSNIAKISKA ISLAMISKA FÖRS. I VÄXJÖ**



swish®

**123 021 93 11**

## 29. februar i 1. mart 1992. godine



Prvi mart se obilježava kao Dan nezavisnosti Bosne i Hercegovine još od 1992. godine. Naime, 29. februara i 1. marta 1992. godine, u Bosni i Hercegovini, održan je referendum o nezavisnosti Bosne i Hercegovine od SFRJ. Većina Bosanaca i Hercegovaca izjasnila se tada pozitivno - glasali su za demokratsku i nezavisnu Bosnu i Hercegovinu, državu ravnopravnih građana.

Prema statističkim podacima, na referendum je izašlo oko 64,31% građana s pravom glasa, a za nezavisnost BiH glasalo je njih oko 99,44%.

Zemlje članice Evropske zajednice su 6. aprila 1992. godine, a dan kasnije i Sjedinjene Američke Države priznale Bosnu i Hercegovinu kao nezavisnu i suverenu državu. Republika Bosna i Hercegovina je 22. maja 1992. godine postala članica Organizacije ujedinjenih naroda.

Referendumsko pitanje je glasilo: "Jeste li za suverenu i nezavisnu Bosnu i Hercegovinu, državu ravnopravnih građana, naroda BiH - Muslimana, Srba, Hrvata i pripadnika drugih naroda koji u njoj žive?"



# 1. MART DAN NEZAVISNOSTI BOSNE I HERCEGOVINE

# **BILTEN**

**Informativne novine  
Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj**

**GLAVNI UREDNIK  
Idriz-ef. Karaman, glavni imam**

**IZVRŠNI UREDNIK  
Nezir-ef. Špiodić**

**E-mail:  
[bilten@izb.se](mailto:bilten@izb.se)**

**Web:  
[www.izb.se](http://www.izb.se)**

## **SEKRETARIJAT**

**Mail: [kontakt@izb.se](mailto:kontakt@izb.se)  
Tel: 0520-49 90 64  
Mob: 0763-10 24 47**

**Adresa: BIS, Åkerssjövägen 10, 461 53 Trollhättan  
Radno vrijeme: Radnim danom od 8.00 do 16.30 h**